

**CAMPUR KODE DAN ALIH KODE DALAM
PEMAKAIAN BAHASA JAWA PADA PEDAGANG
BURUNG DI PASAR JATINOM KECAMATAN
JATINOM KABUPATEN KLATEN
(Kajian Sociolinguistik)**

Diajukan untuk Memenuhi sebagai Persyaratan guna Mencapai Gelar Sarjana
Pendidikan Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah
(Jawa) Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Widya Dharma Klaten



Oleh:

SLAMET WIDODO

1111300802

**FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN
UNIVERSITAS WIDYA DHARMA KLATEN
2015**

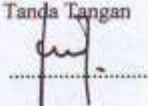

**CAMPUR KODE DAN ALIH KODE DALAM PEMAKAIAN
BAHASA JAWA PADA PEDAGANG BURUNG DI PASAR
JATINOM KECAMATAN JATINOM KABUPATEN KLATEN**

(Kajian Sociolinguistik)


Oleh :

**SLAMET WIDODO
1111300802**

Telah disetujui oleh pembimbing

Jabatan	Tanggal	Tanda Tangan
Pembimbing I Dra. Nanik Herawati, M. Hum. NIK. 690 906 286	<u>27-4-2015</u>	
Pembimbing II Bayu Indrayanto, M. Hum. NIK. 690 208 289	<u>20/4/2015</u>	

Mengetahui,
Ketua Program PBSID Pendidikan Bahasa Jawa


Drs. Luwiyanto, M. Hum.
NIK. 690 909 300

**CAMPUR KODE DAN ALIH KODE DALAM PEMAKAIAN
BAHASA JAWA PADA PEDAGANG BURUNG DI PASAR
JATINOM KECAMATAN JATINOM KABUPATEN KLATEN
(Kajian Sociolinguistik)**


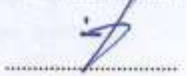
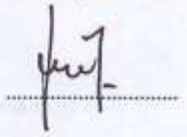
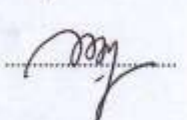
Oleh :

SLAMET WIDODO

1111300802

Telah disetujui oleh Tim Penguji Skripsi

Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Jabatan	Tanggal	Tanda Tangan
Ketua Penguji Drs. H. Udiyono, M.Pd. NIP. 19541124 198212 1 001	8/5 2015	
Sekretaris Drs. Luwiyanto, M. Hum. NIK. 690 909 300	7/5 2015	
Penguji I Dra. Nanik Herawati, M. Hum. NIK. 690 906 286	7-5-2015	
Penguji II Bayu Indrayanto, M. Hum. NIK. 690 208 289	7/5 2015	



Mengetahui,

Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan


Drs. H. Udiyono, M.Pd.

NIP. 19541124 198212 1 001

PERNYATAAN

Nama : Slamet Widodo

NIM : 1111300802

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi berjudul Campur Kode dan Alih Kode Pemakaian Bahasa Jawa pada Pedagang Burung di Pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten adalah benar-benar karya sendiri, bukan plagiat, dan tidak dibuatkan orang lain. Hal-hal yang bukan karya saya dalam skripsi ini diberi tanda sitasi (kutipan) dan ditunjukkan dalam daftar pustaka.

Apabila dikemudian hari terbukti pernyataan ini tidak benar, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan skripsi dan gelar yang diperoleh dari skripsi tersebut.

Klaten, 9 Maret 2015

Yang membuat pernyataan



Slamet Widodo

PERSEMBAHAN

Karya ini saya persembahkan :

Ayahanda dan Ibunda

Wikuning Ayu Asmara Jati RM

Sudara-saudaraku dan Sahabat-sahabatku

MOTTO

Mulyakan orang tuamu, maka Tuhan akan memulyakanmu

Yen wani aja wedi-wedi, yen wedi aja wani-wani

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan kehadiran Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan hidayah-Nya, sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini. Skripsi ini merupakan salah satu syarat untuk mencapai derajat Sarjana pendidikan (Strata 1), Program Studi Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah Konsentrasi Pendidikan Bahasa Jawa Universitas Widya Dharma Klaten.

Kesempatan penulis menyampaikan rasa terima kasih yang tulus, penulis ingin menghaturkan rasa terima kepada :

1. Prof. Triyono, M. Pd. sebagai Rektor Universitas Widya Dharma yang telah memberikan kesempatan kepada penulis untuk menyusun skripsi.
2. Drs. H. Udiyono, M. Pd sebagai Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Widya Dharma yang telah member izin dan kemudahan dalam membuat skripsi.
3. Drs. Luwiyanto, M. Hum sebagai Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Indonesia dan Daerah Konsentrasi Pendidikan Bahasa Jawa, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Widya Dharma yang telah kemudahan dalam membuat skripsi.
4. Dra. Nanik Herawati, M. Hum sebagai pembimbing I yang telah sabar dan dengan tulus memberikan arahan, bimbingan, dan dorongan kepada penulis.
5. Bayu Indrayanto, S.S. M. Hum sebagai pembimbing II yang telah sabar dan dengan tulus memberikan arahan, bimbingan, dan dorongan kepada penulis.
6. Dosen-dosen Pendidikan Bahasa Indonesia dan Daerah Konsentrasi Pendidikan Bahasa Jawa, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Widya Dharma.

7. Ayah, ibu yang selalu mendukung, Wikuning Ayu Asmara Jati RM yang selalu menyertai penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa skripsi tersebut masih ada kekurangan. Oleh karena itu, segala kritik dan saran penulis terima dengan senang hati. Semoga Allah SWT melimpahkan rahmat dan kebahagiaan kepada pihak-pihak yang terkait dalam penyusunan skripsi ini dan membalasnya dengan yang lebih baik.

Klaten, 3 Maret 2015

Penulis

DAFTAR ISI

JUDUL.....	i
LEMBAR PERSETUJUAN.....	ii
LEMBAR PENGESAHAN.....	iii
PERNYATAAN	iv
PERSEMBAHAN.....	v
MOTTO.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
DAFTAR.....	ix
DAFTAR LAMPIRAN.....	xi
ABSTRAK.....	xii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar belakang Masalah	1
B. Rumusan Masalah	2
C. Tujuan Penelitian.....	2
D. Manfaat Penelitian.....	3
E. Sistematika Penulisan.....	4
BAB II KAJIAN TEORI.....	5
A. Sociolinguistik.....	5
B. Campur kode.....	7
C. Alih Kode.....	7
D. Faktor-faktor yang Melatar Belakangi.....	9
E. Deskripsi Masyarakat di Pasar Jatinom.....	11
F. Tinjauan Pustaka.....	11
BAB III METODE PENELITIAN.....	13
A. Jenis Penelitian.....	13

B.	Data dan Sumber Data.....	14
C.	Alat Penelitian	14
D.	Teknik Pengumpulan Data	15
E.	Teknik Analisis Data.....	16
F.	Teknik Penyajian Data.....	18
BAB IV HASIL ANALISIS DAN PEMBAHASAN.....		19
A.	Pilihan Campur Kode dan Alih Kode dalam Pemakaian Bahasa Jawa pada Pedagang Burung di Pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten	19
1.	Campur Kode.....	19
2.	Alih Kode.....	38
B.	Karakteristik Campur Kode dan Alih Kode dalam Pemakaian Bahasa Jawa pada Pedagang Burung di Pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten... ..	46
BAB V PENUTUP.....		48
A.	Simpulan.....	48
B.	Saran	48
DAFTAR PUSTAKA		50
LAMPIRAN.....		51

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran Data.....	51
Lampiran Foto.....	67

ABSTRAK

Slamet Widodo. NIM 1111300802. 2015. Skripsi Campur Kode dan Alih Kode dalam Pemakaian Bahasa Jawa pada Pedagang Burung di Pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten : Kajian Sociolinguistik. Program Studi Bahasa Indonesia dan Daerah Konsentrasi Pendidikan Bahasa Jawa. Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Widya Dharma Klaten.

Permasalahan dalam penelitian ini adalah campur kode dan alih kode dalam pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten. Faktor-faktor apa saja yang mempengaruhi penggunaan campur kode dan alih kode dalam pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom dalam berkomunikasi untuk melakukan transaksi jual beli

Tempat penelitian ini adalah pasar burung Jatinom di Kecamatan Jatinom. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode padan. Teknik dasarnya adalah teknik PUP (Pilih Unsur Penentu), sedangkan teknik lanjutannya adalah teknik hubungan banding menyamakan, dan teknik hubungan banding menyamakan hal pokok.

Penelitian ini menghasilkan simpulan (1) campur kode dan alih kode dalam pemakaian Bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten menurut data hasil penelitian pemakaian Bahasa Jawa lebih banyak menggunakan campur kode dibandingkan dengan alih kode, (2) faktor yang mempengaruhi penggunaan campur kode dan alih kode dalam pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten adalah sebagai berikut : (a) adanya perbedaan usia, pekerjaan, tingkat pendidikan, asal daerah antara penutur dan mitra tutur, (b) keinginan dari penutur dan mitra tutur untuk menciptakan suasana santai, akrab, (c) keinginan penutur dan mitra tutur untuk sama-sama saling menghormati.

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang

Keberagaman bahasa di tentukan oleh berbagai aspek seperti kelas sosial, jenis kelamin, dan umur. Sebagian aspek merupakan hal – hal yang berkaitan dengan pemakaian bahasa itu. Adanya dialek dalam komunitas merupakan bukti keberagaman itu yang keberadaanya dipengaruhi oleh aspek sosial, misalnya daerah asal pedagang, lingkungan pergaulan di pasar dan sebagainya. Kemungkinan daerah asal memungkinkan munculnya dialek–dialek yang tidak lazim digunakan pada pedagang saat ini, menurut Suahardi dan Sembiring (2007:17). Bahasa dapat dijadikan suatu ciri terpenting dari suatu masyarakat, sebab melalui bahasa keanggotaan seseorang dalam suatu masyarakat dapat diidentifikasi. Salah satu sebabnya karena adanya percampuran dan peralihan bahasa pada saat terjadinya komunikasi di masyarakat.

Salah satu contoh terjadi percampuran dan peralihan dalam bahasa misalnya di pasar Jatinom Klaten. Kondisi masyarakat yang beragam (heterogen), dan asal penjual yang beragam juga menjadikan peristiwa tutur menjadi beragam. Hal ini membuat penulis tertarik pada keunikan-keunikan pada peristiwa tutur tersebut, dan ingin mencoba untuk menelitinya. Munculnya alih kode dan campur kode dalam penggunaan bahasa Jawa dalam Kalangan Pedagang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten tidak lepas dari faktor lingkungan sosialnya.

B. Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang yang telah dijabarkan di atas, maka penulis rumusan masalah yang akan dikaji pada penelitian ini, adalah:

1. Bagaimanakah wujud campur kode dalam pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten?
2. Bagaimanakah wujud alih kode dalam pemakaian bahasa Jawa pada peangang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten?
3. Apa saja faktor-faktor yang melatar belakangi pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten?

C. Tujuan Penelitian

Tujuan penelitian adalah pernyataan singkat tentang tujuan dilaksanakannya penelitian yang bersangkutan sesuai dengan masalah yang akan menjadi kajian (Lexy J. Moleong, 2008). Tujuan penelitian ini adalah :

1. Mendeskripsikan campur kode dalam pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten.
2. Mendeskripsikan alih kode dalam pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten.

3. Mendeskripsikan faktor-faktor yang melatar belakangi pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten.

D. Manfaat Penelitian

Manfaat penelitian terdiri dari dua macam yaitu, manfaat praktis dan manfaat teoritis. Adapun manfaat penelitiannya adalah sebagai berikut.

1. Manfaat Teoritis

Secara teori hasil penelitian ini dapat dipakai sebagai salah satu acuan dalam keilmuan sosiolinguistik, khususnya pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten.

2. Manfaat Praktis

- a. Bagi mahasiswa menambah pengalaman dalam mencari data pada bidang sosiolinguistik, khususnya pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom, Kecamatan Jatinom, Kabupaten Klaten.
- b. Bagi guru dan dosen menambah kasanah keilmuan bidang sosiolinguistik, dan sebagai referensi penelitian selanjutnya.
- c. Bagi masyarakat sebagai media pengenalan pasar burung Jatinom kepada khalayak untuk kepentingan promosi potensi lokal

E. Sistematika Penulisan

Sistem penulisan penelitian ini meliputi lima bab yaitu sebagai berikut.

Bab I Pendahuluan, yang meliputi latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan penelitian, manfaat penelitian dan sistematika penulisan.

Bab II Kajian teori, yang meliputi kajian pustaka, beberapa segi mengenai pengertian sosiolinguistik, pilihan bahasa yang meliputi campur kode dan alih kode.

Bab III Metode penelitian, yang meliputi jenis penelitian, data dan sumber data, alat penelitian, teknik pengumpulan data, teknik analisis, teknik penyajian data.

Bab IV Hasil Analisis dan Pembahasan, merupakan hasil analisis mengenai kajian sosiolinguistik mengenai campur kode dan alih kode dalam pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten.

Bab V Penutup, berisi simpulan dan saran mengenai penelitian yang telah dilakukan.

BAB V

PENUTUP

A. Simpulan

Dari hasil penelitian dan pembahasan yang tersaji pada bab IV dapat dikemukakan simpulan sebagai berikut :

1. Campur kode dan alih kode dalam pemakaian Bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten menurut data hasil penelitian pemakaian Bahasa Jawa lebih banyak menggunakan campur kode dibandingkan dengan alih kode.
2. Faktor yang mempengaruhi penggunaan campur kode dan alih kode dalam pemakaian Bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten adalah sebagai berikut :
 - a. Adanya perbedaan usia, pekerjaan, tingkat pendidikan, asal daerah antara penutur dan mitra tutur.
 - b. Keinginan dari penutur dan mitra tutur untuk menciptakan suasana santai, akrab dan untuk memudahkan keduanya saat terjadinya transaksi jual beli.
 - c. Keinginan penutur dan mitra tutur untuk sama-sama saling menghormati.

B. Saran

Berdasarkan pada hasil pengkajian dalam penelitian ini, dapat disarankan hal-hal sebagai berikut :

1. Apabila ditinjau dari standarisasi bahasa, bentuk-bentuk pemakaian bahasa Jawa pada pedagang burung di pasar Jatinom Kecamatan Jatinom Kabupaten Klaten banyak mengalami penyimpangan. Hal ini dapat dilihat dari penggunaan campur kode dan alih kode dalam percakapan yang dipakai untuk berkomunikasi. Oleh karena itu, kepada guru bahasa hendaknya lebih berhati-hati dalam mengucapkan dan menggunakan bahasa saat berkomunikasi.
2. Makna suatu bahasa bersumber dari situasi berbahasa. Oleh karena itu hendaknya dalam menyusun perencanaan pengajaran bahasa harus memperhatikan situasi berbahasa. Hal ini hendaknya diperhatikan oleh para perencana pegajaran bahasa.

DAFTAR PUSTAKA

- Abdul Chaer dan Leonie Agustina. 1995. *Sosiolingustik Perkenalan Awal*. Jakarta : PT. Rineka Cipta.
- Chaedar Alwasilah,A. 1993. *Sosiologi Bahasa*.Bandung : Angkasa.
- Harimurti Kridalaksana. 2001 : . *Fungsi dan Sikap Bahasa*. Ende : Nusa Indah.
- Legxy J. Moleong. 2008. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : PT. Remaja Rosdakarya.
- Soepomo, Poedjosoedarmo,. 1986. *Pengaruh Bahasa Indonesia Terhadap Bahasa Jawa*. Stensilan.
- Sudaryanto. 1992. *Metode Linguistik*. Yogyakarta : Gadjah Mada University Press.
- Suahardi dan Sembiring 2007. *Pengantar Sosiolinguistik*. Jakarta : PT. Rineka Cipta.
- Sumarsono dan Paina Partana. 2002. *Sosiolingustik*.Yogyakarta : Pustaka Pelajar.
- Suwito. 1997. *Pengantar Awal Sosiolinguistik : Teori dan Problema*. Surakarta : Henary Offset.